

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 1/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

1. Allgemeines /

Diese MARQUARDT Werknorm definiert den Standard für die Warenkennzeichnung, die für LIEFERANTEN von MARQUARDT bei der Anlieferung von direktem Material verbindlich sind.

General

This MARQUARDT Company Standard defines the standard regarding labelling of goods that is binding for SUPPLIERS of MARQUARDT when delivering direct material.

2. Zweck und Ziel /

Mit der standardisierten Kennzeichnung von direktem Material verfolgt MARQUARDT das Ziel, die Rückverfolgbarkeit durchgängig zu gewährleisten, Verwechslungen zu vermeiden und die Datenerfassung im Wareneingang zu vereinfachen.

Purpose and aim

With a standardized labelling of direct material MARQUARDT pursues the targets of guaranteeing a continuous traceability, prevent mix-ups and to simplify the capturing of data during the good receipt process.

3. Geltungsbereich /

Diese MARQUARDT Werknorm ist für alle Lieferanten von MARQUARDT verbindlich, die direktes Material an einen der MARQUARDT-Standorte weltweit liefern.

Application area

This MARQUARDT Company Standard is binding for all suppliers of MARQUARDT, supplying direct material to one of the MARQUARDT locations worldwide.

Lieferungen entgegen dieser Richtlinie sind nur in Ausnahmefällen und nach vorhergehender Absprache mit MARQUARDT zulässig.

Shipments in contrary to this guideline are permitted only in exceptional cases and after prior consultation with MARQUARDT

Die jeweils aktuellste Version ersetzt alle Vorgängerversionen.

The current version substitutes all previous versions.

4. Zuständigkeit /

Der Konzerneinkauf, Bereich Strategischer Einkauf, ist für den Inhalt und die Aktualisierung verantwortlich.

Responsibility

Corporate Purchasing, area of Strategic Purchasing is responsible for content and updating.

Version	Datum/Date	Name	Beschreibung / Description
2	02.07.2018	BISCHOFFL	Inhaltliche Anpassung von Kapitel 6.5
1	21.12.2017	BISCHOFFL	
0	08.12.2017	MARTINJ	
-	-	-	-
STD0002037 01 2 0 MN 999			Bearbeiter / Editor
Erstelldatum / Creation date: 20.10.2017			Datum / Date
			Lucas Bischoff
			20.10.2017

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 2/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

5. Verzeichnisse / Indexes

5.1 Inhaltsverzeichnis / Contents

1. Allgemeines / <i>General</i>	1
2. Zweck und Ziel / <i>Purpose and aim</i>	1
3. Geltungsbereich / <i>Application area</i>	1
4. Zuständigkeit / <i>Responsibility</i>	1
5. Verzeichnisse / <i>Indexes</i>	2
5.1 Inhaltsverzeichnis / <i>Contents</i>	2
5.2 Abbildungsverzeichnis / <i>List of figures</i>	2
5.3 Tabellenverzeichnis / <i>List of tables</i>	2
6. Beschreibung des Inhalts / <i>Description of the content</i>	3
6.1 Allgemeine Informationen / <i>General information</i>	3
6.2 Feldbeschreibung / <i>Field description</i>	4
6.3 Barcode 1 (Data Matrix) / <i>Barcode 1 (Data Matrix)</i>	8
6.4 Barcode 2 (1D) / <i>Barcode 2 (1D)</i>	9
6.5 Etikettierung / <i>Labelling</i>	10
6.6 Anmerkungen / <i>Notes</i>	10
7. Anhang / <i>Annex</i>	11
7.1 Anhang 1 – Datecodepflicht / <i>Appendix 1 - mandatory date code</i>	11
7.2 Anhang 2 – Verfallsdatumspflicht / <i>Appendix 2 - mandatory expiry date</i>	13
7.3 Anhang 3 – Herstellercodes / <i>Appendix 3 - manufacturer codes</i>	13
8. Änderungen / <i>Revisions</i>	15

5.2 Abbildungsverzeichnis / List of figures

Abb./Fig. 1: Musteretikett / <i>sample label</i>	4
Abb./Fig. 2: Aufbau Barcode 2 / <i>composition of barcode 2</i>	9

5.3 Tabellenverzeichnis / List of tables

Tab. 1: Feldliste / <i>field table</i>	7
Tab. 2: Steuerzeichen / <i>control codes</i>	8
Tab. 3: Datecode-pflichtiges Material / <i>material with mandatory date code</i>	12
Tab. 4: Verfallsdatum-pflichtiges Material / <i>material with mandatory expiry date</i>	13
Tab. 5: Herstellercodes/ <i>manufacturer codes</i>	14
Tab. 6: Änderungen / <i>Revisions</i>	15

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003	
Supplier Guideline - Purchased Item Label			Version 2 Page 3/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungs-befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

6. Beschreibung des Inhalts /

Description of the content

6.1 Allgemeine Informationen /

General information

Auf dem Etikett (Label) befinden sich zwei Barcodes.

On the label there are two barcodes.

Barcode 1 ist ein 2D-Data-Matrix-Code. Er enthält alle Informationen, die auf dem Label in Klartext dargestellt und mit einem Data-Identifizierer versehen sind (d.h. alle Informationen, mit Ausnahme der Artikelbezeichnung, dem Kunden-namen, dem Lieferantennamen und der Waren-trägernummer). Genauere Angaben zu den von MARQUARDT benötigten Informationen sind in der Feldbeschreibung (Kapitel 6.x) zu finden.

***Barcode 1** is a 2D-Data-Matrix-Code. It contains all information that is provided in written form on the label and assigned to a data identifier (i.e. all information except of the article description, the customer name, the vendor name and the MARQUARDT product carrier number). Further information to the specifications that are required from MARQUARDT can be found in the field description (chapter 6.x).*

Barcode 2 ist der Warenträger-Barcode und sollte sich generell immer oben auf dem Label befinden.

***Barcode 2** is the MARQUARDT product carrier barcode. In general, this barcode should always be located at the top of the label.*

Handelt es sich bei mindestens einem der vom LIEFERANTEN gelieferten Materialien um Handelsware, welche MARQUARDT ohne Weiterverarbeitung an den Endkunden liefert, sollte der Barcode 2 unten auf dem Label angebracht werden. Dies wird jedoch in jedem Fall vorher zwischen MARQUARDT und dem LIEFERANTEN abgestimmt.

If the SUPPLIER delivers at least one material which is a trading good that will be sent by MARQUARDT to the end customer without further processing, Barcode 2 should be located at the bottom of the label. But this will be agreed in prior between MARQUARDT and the SUPPLIER in any case.

Beide Barcodes müssen so weit voneinander platziert sein, damit ein problemloses Scannen möglich ist.

The two barcodes need to be placed in such a distance from each other that allows a trouble-free scanning.

Bei den Etiketten sind sowohl Stecketiketten als auch Klebeetiketten zulässig. Sie dürfen das Maß von 20,8cm (Breite) x 7,6cm (Höhe) nicht überschreiten. Bei Verwendung von Stecketiketten sind diese ausreichend am Behälter zu befestigen.

It is allowed to use adhesive and non-adhesive labels. They may not exceed the size of 20.8cm (width) x 7.6cm (height). When using non-adhesive labels they have to be fixed sufficiently at each packaging unit.

Dabei müssen jedoch folgende zwei Punkte beachtet werden:

However in doing so, two aspects must be considered:

- Spulen mit elektronischen Bauelementen müssen mit Klebe-Etiketten versehen werden
- Bei MARQUARDT Mehrwegbehältern sind keine Klebeetiketten zulässig.

- *Reels with electronic components must be provided with adhesive labels*
- *No adhesive labels are permitted on MARQUARDT returnable boxes.*

Für Klartext ist immer ein Schriftgröße von mind. 8 Punkt zu verwenden

For plain text a font size of at least 8 points is required.

Hier ein Musterbeispiel für das Kaufteile-Etikett:

Following a sample of the purchased item label:

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!



6001190110160059441234567100000

(P) MaterialNr.: 600.119.011-01 (Q) Menge: 100000
 Bezeichn.: Kondensator 100nF (2P) Zg.-Ind.: C (Z) RoHS: Y

(K) Best.-Nr.: 5500098765 (13V) Lieferant: 5944
 (15K) Kanban-Nr.: 2000000001 (1K) LS-Nr.: 1234567890
 (V) Hrst-Nr.: 123456 (1J) Packst-Nr.: 1234567
 (1Z) Labelnummemkreis: 500200 (6V) Hrst-Code: TXIN
 (20P) HrstTeilenr: 100CRW45-5080300001K200-763409
 (S) Lot-Nr.: ABC01234567890123XYZ
 (D) DateCode: JJJJMMTT (14D) Verfallsdat: JJJJMMTT




Mustermann-Lieferant GmbH - Versuchsstraße 55 - 12345 Testhausen

← **Barcode 2**

Deutsch


← **Barcode 1**



6001190110160059441234567100000

(P) Material #: 600.119.011-01 (Q) Quantity: 100000
 Description Kondensator 100nF (2P) Draw-Ind.: C (Z) RoHS: Y

(K) Order # 5500098765 (13V) Vendor #: 5944
 (15K) Kanban # 2000000001 (1K) Del. Note # 1234567890
 (V) Mnfc# 123456 (1J) Package # 1234567
 (1Z) label number range: 500200 (6V) MnfcCode: TXIN
 (20P) MnfcPart# 100CRW45-5080300001K200-763409
 (S) Lot # ABC01234567890123XYZ
 (D) DateCode: YYYYMMDD (14D) ExpiryDate YYYYMMDD



Sample & Son Inc. - Test Road 55 - 12345 Trial City

← **Barcode 2**

English

← **Barcode 1**

Abb./Fig. 1: Musteretikett / sample label

6.2 Feldbeschreibung /

Die Auswahl folgt der VDA-Empfehlung 5005 und wurde um zusätzliche Felder erweitert, welche die Prozesssicherheit beim Wareneingang erhöhen.

Die Data-Identifizierer entsprechen ANS MH (10.8.2004).

Im Folgenden werden alle Felder mit ihrem Data-Identifizierer tabellarisch genannt und erklärt. Hierbei wird unterschieden zwischen

- M = Pflichtfeld
- D = Kannfeld; Pflichtfeld in bestimmten Fällen (beschrieben in der Spalte 2 der Tabelle)
- O = optionales Feld

Generell gilt für die Darstellung der Felder in beiden Barcodes, dass dies ohne Separatoren erfolgen muss, die nur der besseren Lesbarkeit dienen.

Beispiel Materialnummer:
 richtig: 12345678901
 falsch: 123.456.789-01

Field description

The field selection follows the VDA-recommendation 5005, extended by additional fields, necessary for a more stable process in goods receipt.

The data identifiers comply with ANS MH (10.8.2004).

In following table, all fields with their data identifiers are listed and explained. There is a difference between

- M = mandatory field
- D = depending field; Mandatory in certain cases (depending, explained in column 2 of the table)
- O = optional field

In general, it is necessary that all fields in both barcodes are coded without the separators that are used for easier reading only.

Example material number:
 good: 12345678901
 wrong: 123.456.789-01

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

Norm / Standard

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 5/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

Feld field	Beschreibung description	Identifier	Länge length	Typ type	Label Text	2D Barcode
Materialnummer <i>Material number</i>	MARQUARDT Materialnummer, ggf. mit führenden Nullen aufgefüllt. <ul style="list-style-type: none"> In Klartext in doppelter Schriftgröße mit Separatoren (123.456.789-00) darstellen In Barcodes <u>ohne</u> Separatoren (12345678900) codieren. <i>MARQUARDT material number, if applicable filled with leading zeros.</i> <ul style="list-style-type: none"> Label text print in double font size with separators (123.456.789-00) Barcodes code <u>without</u> separators (12345678900) 	P	11	num	M	M
Zeichnungsindex <i>Drawing index</i>	MARQUARDT Zeichnungsindex, nach dem das gelieferte Material gefertigt ist. Entfällt für Standard-Katalogartikel. <i>MARQUARDT drawing index, according which the material is manufactured.</i> Not applicable for standard catalog items.	2P	2	char	D	D
Gebindemenge <i>package quantity</i>	Menge des Gebindes, das mit dem Etikett versehen ist. Klartext in doppelter Schriftgröße. Keine führenden Nullen im Klartext. Im 1D-Barcode mit führenden Nullen auf 6 Stellen aufgefüllt. <i>Quantity of the packaging unit, the label belongs to Plain text in double font size. No leading zeros in the plain text.</i> In 1D-Barcode fill with leading zeros to 6 digits.	Q	6	num	M	M
Bestellnummer <i>Order number</i>	MARQUARDT Bestellnummer aus Lieferplan (55xxxxxxx) oder Einzelbestellung (62xxxxxxx / 8xxxxx) <i>MARQUARDT order number from a delivery schedule (55xxxxxxx) or a purchase order (62xxxxxxx / 8xxxxx)</i>	K	10	num	O	O
Kanbanummer <i>Kanban number</i>	Nummer des Mengenabrufs (2xxxxxxx), sofern das Material in Kanban geliefert wird. <i>Number of JIT call (2xxxxxxx), only if this material is delivered by kanban system</i>	15K	10	num	O	O
Kreditorennummer <i>Vendor number</i>	Kreditorennummer des Lieferanten bei MARQUARDT, wie auf Lieferplan oder Bestellung angegeben; Im 1D-Barcode mit führenden Nullen auf 6 Stellen aufgefüllt. <i>Vendor number of the supplier at MARQUARDT, as stated on delivery schedule or single order</i> In 1D-Barcode fill with leading zeros to 6 digits	13V	6	num	M	M
Lieferscheinnummer <i>Delivery note #</i>	Nummer des Lieferscheins, mit dem das Material geliefert wird <i>Number of the delivery note, the material is delivered with</i>	1K	10	char	O	O

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

Norm / Standard

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003	
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2	Page 6/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

Feld <i>field</i>	Beschreibung <i>Description</i>	Identifier	Länge <i>length</i>	Typ <i>Type</i>	Label Text	2D Barcode
Packstücknummer <i>Package number</i>	<p>Eineindeutige Nummer, die vom Lieferanten für jedes belabelte Gebinde vergeben wird. Der Aufbau der Nummer bleibt dem Lieferanten überlassen. Es ist sicherzustellen, dass über alle jemals erzeugten Etiketten keine Doubletten vorkommen können.</p> <p><i>Unique number, assigned by the supplier for each labelled package. The configuration of the number is left to the supplier's choice. However, it must be ensured that there are no duplicates over all created labels ever.</i></p>	1J	7	num	M	M
Labelnummernkreis <i>label number range</i>	<p>Alternative Identifikationsnummer für die Erstellung des 1D-Barcodes. Wird von MARQUARDT zugewiesen, wenn der Nummernkreis der Packstücknummern erschöpft ist. Sie ersetzt die Kreditorenummer im 1D-Barcode.</p> <p>Pflichtfeld, wenn er von MARQUARDT zugewiesen wurde.</p> <p><i>Alternative ID number range to be used for creating the 1D-barcode. To be assigned by MARQUARDT, if the number range for package numbers has run out. It replaces the vendor number in the 1D-barcode.</i></p> <p>Mandatory when it has been assigned by MARQUARDT.</p>	1Z	6	num	D	D
Herstellerteilenummer <i>Manufacturer Part #</i>	<p>Teilenummer des Herstellers</p> <p><i>Part number of the manufacturer</i></p>	20P	30	char	M	M
Chargennummer <i>Lot number</i>	<p>Nummer des Herstellers, die zur eindeutigen Rückverfolgung im Fehlerfall benötigt wird</p> <p><i>Number of the manufacturer, needed for a distinct traceability in case of defects</i></p>	S	max. 25	char	M	M
Datumscode <i>Date code</i>	<p>Produktionsdatum des Herstellers als zusätzliche oder alternative Angabe für die eindeutige Rückverfolgung. Zulässige Formate: JJJJMMTT; JJWW; WW/JJ (WW meint Kalenderwoche, Bsp: 1609)</p> <p>Pflichtfeld, wenn der Lieferant mindestens eine Materialnummer liefert, welche gemäß Anhang 1 Datumscodepflichtig ist.</p> <p><i>Production date of the manufacturer as an additional or alternative declaration for traceability.</i></p> <p><i>Valid formats: YYYYMMDD; YYWW; WW/YY</i></p> <p><i>(WW means calendar week, e.g. 1609)</i></p> <p>Mandatory, if the vendor delivers at least one material number the date code is mandatory for according to appendix 1.</p>	D	8	num	D	D
RoHS Kennzeichen <i>RoHS marker</i>	<p>Gibt an, ob das gelieferte Material RoHS-konform ist; Y = konform / N = nicht konform</p> <p><i>The marker shows, if the delivered material is RoHS-compliant;</i></p> <p><i>Y = compliant / N = not compliant</i></p>	Z	1	char	M	M

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

Norm / Standard

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 7/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

Feld <i>field</i>	Beschreibung <i>Description</i>	Identifier	Länge <i>length</i>	Typ <i>Type</i>	Label Text	2D Barcode
Verfallsdatum <i>Date of expiry</i>	Datumsangabe, bis wann das Material spätestens verarbeitet werden muss. Zulässige Formate: JJJJMMTT; JJWW; WW/JJ (<i>WW meint Kalenderwoche, Bsp: 1609</i>) Pflichtfeld , wenn der Lieferant mindestens eine Materialnummer liefert, welche gemäß Anhang 2 nicht unbegrenzt verarbeitet werden darf. <i>Indication of a date, until the material needs to be processed latest.</i> <i>Valid formats: YYYYMMDD; YYWW; WW/YY</i> (<i>WW means calendar week, e.g. 1609</i>) Mandatory , if the vendor delivers at least one material number which may not be processed unlimited according to appendix 2.	14D	8	num	D	D
Herstellernummer <i>Manufacturer Number</i>	Wiederholung der MARQUARDT Kreditorennummer des Lieferanten. Pflichtfeld , wenn der Lieferant auch der Hersteller des gelieferten Materials ist. <i>Repetition of MARQUARDT vendor number.</i> Mandatory , if the vendor is the manufacturer of the delivered material.	V	6	num	D	D
MQ-Hersteller-Code <i>MQ-manufacturer-code</i>	MQ vergibt für jeden Hersteller, dessen Ware über den Handel bezogen wird, einen eindeutigen MQ-Hersteller-Code (siehe Anhang 3) Pflichtfeld für Distributoren bei Lieferung von Handelsware. <i>MQ assigns a specific MQ-manufacturer code to each manufacturer, whose products are purchased at wholesale or distribution (see appendix 3)</i> Mandatory for distributors for deliveries of merchandise.	6V	4	char	D	D
Materialbezeichnung <i>Material description</i>	MARQUARDT Benennung des Materials nur informativ, keine Verarbeitung <i>MARQUARDT material name, only for information, no processing</i>		25	char	M	
Kundenname <i>Customer name</i>	MARQUARDT-Werk, an das das Material geliefert wird; keine Verarbeitung <i>MARQUARDT subsidiary, the material is delivered to; no processing</i>				M	
Lieferantename <i>Supplier name</i>	Angabe des Lieferantennamens auf dem Etikett in Form einer Fußzeile, mit darüber liegender Linie <i>Declaration of suppliers name on the label as a footer, separated by a line above it.</i>				M	

Tab. 1: Feldliste / field table

<p>M = Pflichtfeld D = Kannfeld (Pflichtfeld. gem. Tabelle) O = Optionales Feld</p>	<p><i>M = mandatory field</i> <i>D = depending field (mandatory acc. table)</i> <i>O = optional field</i></p>
---	---

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL
VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 8/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

6.3 Barcode 1 (Data Matrix) /

Typ: Data Matrix ECC-200
 Modulgröße: 0,25mm / 10mils
 Inhalt: Alle Attribute, mit einem Data Identifier als Prefix, wobei einzelne Attribute durch ein Trennzeichen getrennt werden.

Barcode 1 (Data Matrix)

Type: Data Matrix ECC-200
 Module size: 0.25mm / 10mils
 Content: All attributes with a data identifier as a prefix; different attributes are separated with a divider.

Der gesamte Code wird mit einem Nachrichten-Prefix (7 Zeichen) und einem Nachrichten-Suffix (2 Zeichen) versehen, der nachstehend spezifiziert ist:

The whole code is provided with a message prefix (7 signs) and a message-suffix (2 signs), specified in following table:

	symbol	ASCII code
Nachrichten-Prefix message prefix	$] >^R_S 06^G_S$	91 41 62 30 48 54 29
Nachrichten-Suffix message suffix	$^R_S E_{OT}$	30 04
Trennzeichen divider	G_S	29

Tab. 2: Steuerzeichen / control codes

Dabei steht

- R_S für „Record Separator“, ASCII-Code 30
- G_S für „Group Separator“, ASCII-Code 29
- E_{OT} für „End of transmission“, ASCII-Code 04

The meaning of

- R_S is „Record Separator“, ASCII-Code 30
- G_S is „Group Separator“, ASCII-Code 29
- E_{OT} is „End of transmission“, ASCII-Code 04

Für das o.g. Beispiel sehen die verschlüsselten Daten wie folgt aus:

Für das o.g. Beispiel sehen die verschlüsselten Daten wie folgt aus:

$] >^R_S 06^G_S P60011901101^G_S 2PC^G_S Q100000^G_S K550009$
 $8765^G_S 15K2000000001^G_S 13V123456789^G_S 1K123456$
 $7890^G_S 1J1234567^G_S 6VTXIN^G_S 1Z200901^G_S V123456$
 $^G_S 20P100CRW45-5080300001K200-763409$
 $^G_S SABC01234567890123XYZ^G_S DYYYYMMDD^G_S 14D$
 $YYYYMMDD^G_S ZY^R_S E_{OT}$

$] >^R_S 06^G_S P60011901101^G_S 2PC^G_S Q100000^G_S K550009$
 $8765^G_S 15K2000000001^G_S 13V123456789^G_S 1K123456$
 $7890^G_S 1J1234567^G_S 6VTXIN^G_S 1Z200901^G_S V123456$
 $^G_S 20P100CRW45-5080300001K200-763409$
 $^G_S SABC01234567890123XYZ^G_S DYYYYMMDD^G_S 14$
 $DYYYYMMDD^G_S ZY^R_S E_{OT}$

Die Data Identifier sind jeweils **fett** geschrieben und **grau** hinterlegt. Prefix, Suffix und Trennzeichen sind **gelb** hinterlegt.

The data identifiers are written **bold** and marked in **grey**. Prefix, suffix and divider are marked in **yellow**.

Alle mit Data-Identifier versehenen Felder sind im 2D-Barcode zu verschlüsseln. Die Reihenfolge der Felder innerhalb der durch Prefix / Suffix begrenzten Zeichenkette ist beliebig.

All fields that are provided with data need to be encoded within the 2D barcode. The sequence within the character string – that is limited by prefix / suffix – is user-defined.

Innerhalb der Zeichenkette müssen die Felder durch das Trennzeichen separiert werden. Die Data-Identifier müssen dem Feld vorangestellt werden.

Within the character string the fields need to be separated by dividers. The data identifier must be preceded to the field.

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 9/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

6.4 Barcode 2 (1D) /

Typ: 2/5 Interleaved
 Basiselementbreite: 0,38mm / 15mils
 Codehöhe: 5mm

Barcode 2 (1D)

Type: 2/5 Interleaved
 Basic element width: 0.38mm / 15mils
 Code height: 5mm

Der MARQUARDT-spezifische Warenträger-Barcode setzt sich zusammen aus:

- Materialnummer (P)
- „6“ (der Ziffer 6)
- Kreditorennummer (13V) bzw. Labelnummernkreis (1Z)
- Packstücknummer (1J)
- Gebindemenge (Q)
- Prüfziffer (gem. Spezifikation 2/5 interleaved)

The MARQUARDT specific product carrier barcode is composed of:

- material number (P)
- „6“ (the figure 6)
- vendor number (13V) respectively label number range (1Z)
- package number (1J)
- package quantity (Q)
- checking number (acc. spec. of 2/5 interleaved)

Im Folgenden ist der Aufbau des Barcodes 2 (1D Barcode) graphisch dargestellt:

In the following, the composition of the barcode is graphically displayed.

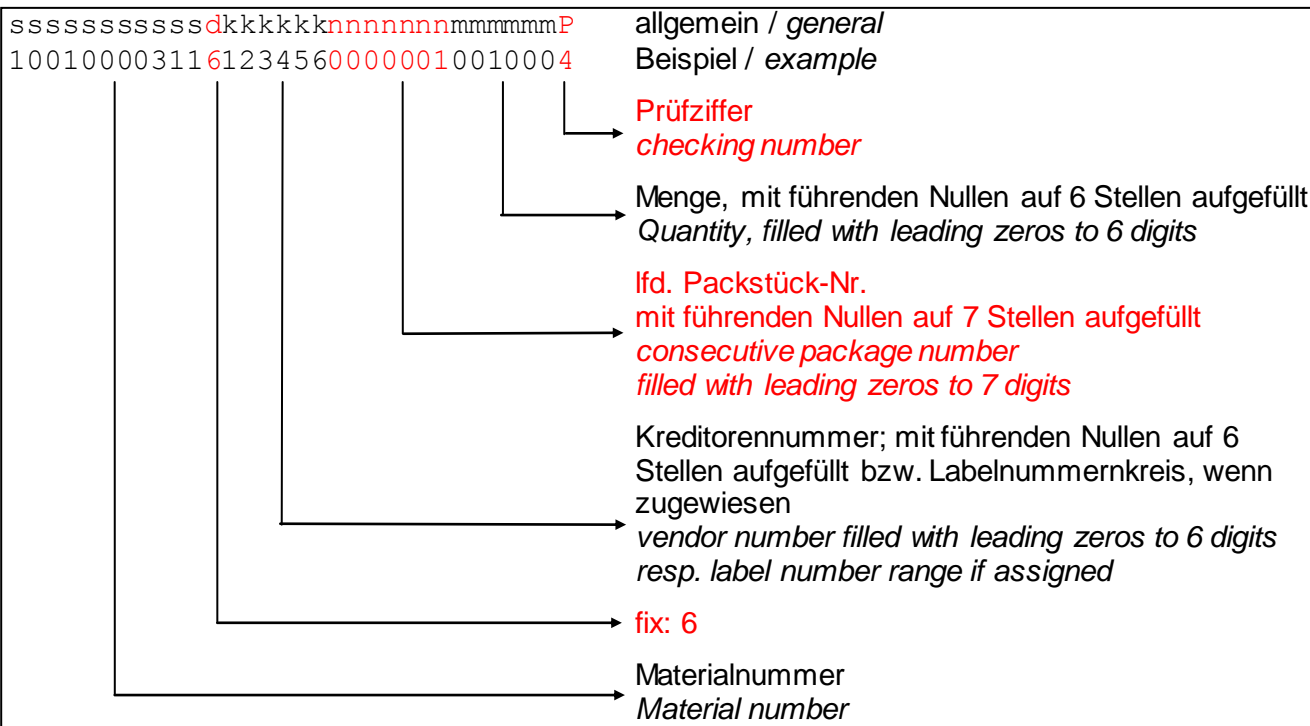


Abb./Fig. 2: Aufbau Barcode 2 / composition of barcode 2

Der Andruck erfolgt als 1D-Code inklusive Prüfziffer. Unterhalb des Barcodes ist der Andruck in Klarschrift (ohne Prüfziffer) erforderlich.

It needs to be printed as a 1D-code including the checking number. Below the barcode print the coded information as plain text (without checking number).

Die Packstücknummer wird vom Lieferanten fortlaufend vergeben. Sie wird für jedes Gebinde-label um 1 erhöht. Hierbei spielt es keine Rolle, um welches Produkt es sich handelt.

The package number is consecutively assigned from the supplier. The number has to be increased by one for every unit. Here, the product does not matter.

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL
VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 10/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungs-befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

6.5 Etikettierung /

Die Etiketten sind je Gebinde anzubringen. Ein Gebinde ist z.B.:

- Mehrwegtransportkisten
- Umverpackungen
- Geschäumte Mehrweg-Behälter
- Spulen (bei elektronische Bauelemente)
- Paletten (Kunststoffgranulate, Stanzband)
- Beutel

Bei der Anbringung sind folgende Vorgaben zu beachten:

• **Mehrwegtransportkisten**

Das Etikett ist auf einer Steckkarte zu drucken bzw. aufzukleben und im Steckplatz des Behälters zu fixieren. Der Behälter darf nicht beklebt werden!

• **Umverpackungen**

Das Etikett ist auf der Außenseite der Umverpackung anzubringen. Herstelleretiketten dürfen nicht überklebt werden.

Die Etikettensorte ist so zu wählen, dass das Etikett von der Umverpackung abziehbar und mit ausreichender Haftung wieder aufklebbar ist.

Alternativ muss ein Zweites, 100% identisches Label innerhalb des Kartons liegen.

• **Geschäumte Mehrweg-Behälter**

Das Etikett ist so an der Außenseite anzubringen, dass es im gestapelten Zustand auf der Palette von außen lesbar ist. Etiketten dürfen nicht überstehen.

Die Etikettensorte ist so zu wählen, dass eine ausreichende Haftung gewährleistet ist und die Etiketten einfach und rückstandsfrei abziehbar sind.

• **Spulen**

Das Etikett ist direkt auf dem Spulenkörper anzubringen. Herstelleretiketten dürfen nicht überklebt werden.

• **Spulen in Dry-Packs**

Das Etikett ist auf der Außenseite des Dry-Packs anzubringen. Herstelleretiketten dürfen nicht überklebt werden.

Die Etikettensorte ist so zu wählen, dass das Etikett vom Dry-Pack abziehbar und auf dem Spulenkörper mit ausreichender Haftung wieder aufklebbar ist.

6.6 Anmerkungen /

Materialnummer bei Ersetzungsketten (z.B. LEDs)

Ersetzungsketten sind ein Bestellverfahren, bei dem der Bedarf verschiedener Varianten auf

Labelling

This labels have to be stuck on each package. Packages can be (e.g.):

- *returnable boxes*
- *carton boxes*
- *foamed returnable trays*
- *reels (for electronic components)*
- *pallets (plastic resin, metal stripes)*
- *bags*

When applying the labels, please pay attention to following rules:

• **returnable boxes**

Print or stick the label on paper board and fix it in the label slot of the returnable box. It is not allowed to stick anything directly on the boxes!

• **carton boxes**

Labels have to be stuck on the outer shell of the carton box. Manufacturer labels may not be pasted over.

Choose a kind of labels, that can be removed easily from the carton box and that can be relabelled with a sufficient adhesion

Alternatively a second, 100% identical label must lay inside the carton box.

• **returnable foamed boxes**

Stick the label directly on the exterior side of the foamed boxes. Labels may not overlap the boxes and must be readable in stacked position on pallets.

Choose a kind of labels, that sticks sufficiently on the foam material and that can be removed without remains on the box.

• **reels**

Labels have to be stuck directly on the reel body. Manufacturer labels may not be pasted over.

• **reels in dry-packs**

Labels have to be stuck on the outer shell of the dry-pack. Manufacturer labels may not be pasted over.

Choose a kind of labels, that can be removed easily from the dry-pack and that can be relabelled on the reel body with a sufficient adhesion

Notes

Material number for supersession parts (i.e. LEDs)

Supersession is an ordering method to summarize demand of different versions of an

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 11/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

einer speziellen Materialnummer für die Bestellung zusammengefasst wird. Dieses Verfahren wird vorwiegend für LEDs mit verschiedenen Helligkeitsklassen verwendet

Für das Etikett gilt in diesem Fall, dass die Materialnummer an allen Stellen durch die Materialnummer der tatsächlich gelieferten Variante ersetzt werden muss. Diese Materialnummer entspricht dann nicht der Materialnummer der Bestellung.

article on one specific material number. This method is used especially for ordering LEDs with different IV-classes.

In this case, it is required for the label that the material number of the effectively delivered version replaces the material number of the order at all places. In this case the material number on the label it not the same as the one in the order.

7. Anhang /

7.1 Anhang 1 – Datecodepflicht /

Marquardt-Materialnummern, für die der Datumscode (Identifier „D“) ein Pflichtfeld ist:.

Annex

Appendix 1 - mandatory date code

Marquardt material numbers the date code (identifier “D”) is mandatory for:

Materialnummer <i>Material number</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>	Materialnummer <i>Material number</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>
230.xxx.xxx-xx	Folienleiterplatte <i>flex PCB</i>	534.xxx.xxx-xx	Zenerdioden <i>zener diodes</i>
233.xxx.xxx-xx	Leiterplatte <i>printed circuit board PCB</i>	535.xxx.xxx-xx	Dioden <i>diodes</i>
243.xxx.xxx-xx	Leiterplatte <i>printed circuit board PCB</i>	536.xxx.xxx-xx	Laserdioden <i>laser diodes</i>
304.xxx.xxx-xx	Stecker <i>plugs</i>	540.xxx.xxx-xx	Triggerdioden <i>trigger diodes</i>
400.xxx.xxx-xx	Magnete <i>magnets</i>	542.xxx.xxx-xx	Gleichrichter <i>rectifier</i>
401.xxx.xxx-xx	Relais <i>relays</i>	550.xxx.xxx-xx	Thyristor
403.xxx.xxx-xx	Spulen <i>coils</i>	552.xxx.xxx-xx	Thyristor
404.xxx.xxx-xx	Drosseln <i>chokes</i>	556.xxx.xxx-xx	TRIAC
406.xxx.xxx-xx	Transformator <i>transformer</i>	557.xxx.xxx-xx	TRIAC
407.xxx.xxx-xx	Akustischer Signalgeber <i>acoustic signal device</i>	565.xxx.xxx-xx	IC
408.xxx.xxx-xx	Spule SMD <i>coils SMD</i>	566.xxx.xxx-xx	IC
409.xxx.xxx-xx	SMD Antennen <i>SMD antennas</i>	567.xxx.xxx-xx	µController, µProcessor
436.xxx.xxx-xx	LED <i>LED</i>	568.xxx.xxx-xx	Speicher <i>memory</i>
437.xxx.xxx-xx	Optokoppler <i>optical coupler</i>	569.xxx.xxx-xx	µController, µProcessor
438.xxx.xxx-xx	Fototransistor, Lichtschranke <i>photo Transistor, light barrier</i>	570.xxx.xxx-xx	IC (linear)
443.xxx.xxx-xx	Schalter, Taster <i>switch, push button switch</i>	571.xxx.xxx-xx	IC (linear)
445.xxx.xxx-xx	Reed-Kontakt <i>reed switch</i>	572.xxx.xxx-xx	Funktionsmodule <i>functional modules</i>
525.xxx.xxx-xx	Transistoren <i>transistors</i>	579.xxx.xxx-xx	Filter, Quarze <i>filter, crystal oscillators</i>
526.xxx.xxx-xx	Transistoren, MOS-FET <i>transistors, MOS-FET</i>	600.xxx.xxx-xx bis / to 624.xxx.xxx-xx	Kondensatoren <i>capacitors</i>
529.xxx.xxx-xx	Silizium-, Schottkydioden <i>silicon / schottky diodes</i>	650.xxx.xxx-xx bis / to	Widerstände <i>Resistors</i>

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 12/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

		690.xxx.xxx-xx	
532.xxx.xxx-xx	Hallsonde <i>hall probe</i>		

Tab. 3: Datecode-pflichtiges Material / material with mandatory date code

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungs-befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 13/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

7.2 Anhang 2 – Verfalldatumpflicht /

Marquardt-Materialnummern, für die das Verfallsdatum (Identifier „14D“) ein Pflichtfeld ist:

Appendix 2 - mandatory expiry date

Marquardt material numbers the expiry date (identifier “14D”) is mandatory for:

Materialnummer <i>Material number</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>	Materialnummer <i>Material number</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>
999.309.xxx-xx	Lotpasten <i>soldering paste</i>	999.617.200-00	Schutzlack für Leiterplatten <i>coating for PCB</i>
999.447.xxx-xx	Klebstoffe <i>adhesives</i>	999.617.201-00	Schutzlack für Leiterplatten <i>coating for PCB</i>
999.449.xxx-xx	Vergussmassen <i>casting compounds</i>	999.617.204-00	Schutzlack für Leiterplatten <i>coating for PCB</i>
999.610.xxx-xx	Lack für Kunststoffe <i>paint for plastics</i>	999.657.xxx-xx	Fett <i>grease</i>
999.611.xxx-xx	Härter für Lacksysteme <i>hardener for painting systems</i>		

Tab. 4: Verfalldatum-pflichtiges Material / material with mandatory expiry date

7.3 Anhang 3 – Herstellercodes /

MARQUARDT vergibt für Hersteller, deren Artikel über den Handel bzw. Distributoren beschafft werden, jeweils einen eindeutigen Hersteller-Code. Die entsprechende Liste ist im Folgenden dargestellt.

Liefert ein Händler / Distributor Artikel eines Herstellers, der in der Liste noch nicht aufgeführt ist, so vergibt MARQUARDT auf Anforderung des Lieferanten einen neuen Hersteller-Code.

Appendix 3 - manufacturer codes

For products purchased at distributors or wholesalers, MARQUARDT assigns a specific MQ manufacturer code to each manufacturer. The respective MQ manufacturer codes are stated in the list below.

If a wholesaler or a distributor delivers a part, whose manufacturer is not assigned to a manufacturer code in this list, MARQUARDT assigns a new code upon request

Herstellercode <i>Manufacturer Code</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>	Herstellercode <i>Manufacturer Code</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>
ABC	ABC	EPCS	Epcos
ACTS	Active-Semi	EPS	Epson
ALL	Allegro Microsystems	EVER	EVERLIGHT ELECTRONICS
ALME	Alpha Metals	FAG	Fagor Electronic Components
AMPH	Amphenol	FAIR	Fairchild Semiconductor
ANA	Anaren	FCI	FCI
ARCT	Arcotronics	FGR	Fagor
ASJ	ASJ	FISC	Fischer Elektronik
ASS	Assmann WSW Components	FNLE	Fähnle Kunststofftechnik
AVAG	AVAGO TECHNOLOGIES	FRCH	Fairchild
AVX	AVX	FRNZ	Franz Oberflächentechnik
BASF	BASF	FSL	Freescale
BCC	BC Components	GEMT	Gemtech
CARL	Carli	GRSB	Greschbach Kunststofftechnik
CLCR	Coilcraft	HKW	H.K. Wentworth Ltd.
CLNS	Celanese (before: Ticona)	HNYW	Honeywell
CNSO	Chinasound	INF	Infineon Technologies
COP	Customer Owned Product	INNO	Inno Tape
CREE	Cree	INTS	Intersil
CTZN	Citizen	IR	International Rectifier

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 14/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

Herstellercode Manufacturer Code	Hersteller Manufacturer	Herstellercode Manufacturer Code	Hersteller Manufacturer
CVIL	Cvilux	ISKR	Iskra
CYPR	Cypress Semiconductor	ITT	ITT Industries
DBPR	DB Products	IXYS	Ixys
DIAL	Dialog Semiconductor	JHNS	Johanson
DIOD	Diodes Inc / Zetex	JST	JST
DIP	Diptronics	KEMT	Kemet Electronics
DOM	Dominant Semiconductors	KOA	KOA
ELNA	Elna	LELN	Lelon
EMS	EMS Chemie	LINR	Linear Technology
LITE	Lite-On	SHTR	Schurter
LITT	Littelfuse	SHZN	Shenzhen
LMBG	Lumberg	SIL	Silicon Laboratories
MASC	Mascot	SLPE	SL Pow er Electronics
MCRC	Microchip Technology	SMSG	Samsung
MCRN	Micronas	SMTC	Samtec
MICR	Micron Technology	STAN	Stannol GmbH
MLST	Muehlstein Plastics	STM	STMicroelectronics
MONO	Monolithic Pow er Systems	SUN	SUN Electronic Industries Europe GmbH
MRTA	Murata	SWTC	Sw itchcraft
MULT	Multi Inno	TAIO	Taiw an Oasis
NCHN	Nichicon	TAIT	Tai-Tech
NCTK	NEC TOKIN	TDK	TDK
NDK	NDK	TEC	TE Connectivity
NEC	NEC	TSHB	Toshiba
NICC	NIC Components	TXSI	TEXAS INSTRUMENTS
NONF	Non Franchised	TYEC	Tyco Electronics
NTNL	National Semiconductors	TYR	Tyco Raychem
ONS	ON Semiconductor	UNK	UNK
OSRM	Osram	VAS	Value Added Services
PIC	PIC	VOGT	Vogt
PNEW	Panasonic Electric Works	VOL	Volex
PREC	Preci-Dip	VSHY	Vishay
PROT	Protek	VTRM	Vitrohm
QIN	Qinlong	WALS	Walsin
REN	Renesas	WEEN	WeEn Semiconductor
SAM	Samw ha	WIMA	Wima Wilhelm Westermann
SCHL	Schaal	WIN	Wintek
SEM	Semtech	WLWY	Welw yn
SFC	Sumida Flexible Connections	WURTH	Würth Elektronik
SHBR	Shanghai Bearing Imp & Exp. Co., Ltd.	XLNX	Xilinx
SHMD	E. Schmid Kunststofftechnik	YAGE	Yageo
SHRP	Sharp		

Tab. 5: Herstellercodes/ manufacturer codes

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

VERTRAULICH CONFIDENTIAL

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungs- befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

MARQUARDT	Lieferantenrichtlinie - Kaufteiletikett	MN N910003
Supplier Guideline - Purchased Item Label		Version 2 Page 15/15

Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen! / Check validity before each use!

8. Änderungen / Revisions

Kapitel / Chapter	Änderungsbeschreibung / Description of the Revision
6.5	Ergänzung von Umverpackungen als Gebinde <i>Carton boxes added</i>

Tab. 6: Änderungen / Revisions

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch fuer den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Veruegungs- befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 552.07